EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 1.4.2014
COM(2014) 189 final

2014/0114 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Neuvosto valtuutti Euroopan komission neuvottelemaan Euroopan unionin puolesta São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan kanssa tehdyn kalastuskumppanuussopimuksen pöytäkirjan uusimisesta. Neuvottelujen päätteeksi uuden pöytäkirjan luonnos parafoitiin 19. joulukuuta 2013. Uusi pöytäkirja on voimassa neljä vuotta sen 14 artiklassa vahvistetusta väliaikaisen soveltamisen alkamispäivästä eli uuden pöytäkirjan allekirjoittamispäivästä.

Sopimuksen liitteenä olevan pöytäkirjan tärkein tavoite on tarjota Euroopan unionin aluksille kalastusmahdollisuuksia São Tomé ja Príncipen vesillä parhaiden saatavilla olevien tieteellisten lausuntojen ja Kansainvälisen Atlantin tonnikalojen suojelukomission (ICCAT) suositusten mukaisesti ja käytettävissä olevan ylijäämän rajoissa. Komissio on tukeutunut muun muassa ulkopuolisten asiantuntijoiden tekemän edellistä pöytäkirjaa koskevan jälkiarvioinnin tuloksiin.

Tavoitteena on myös vahvistaa Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välistä yhteistyötä kestävän kalastuksen politiikan kehittämiseksi ja São Tomé ja Príncipen kalastusalueen kalavarojen vastuuntuntoiseksi hyödyntämiseksi kummankin sopimuspuolen edun mukaisesti.

Pöytäkirjassa määrätään kalastusmahdollisuuksista seuraavissa luokissa:

– 28 nuottaa käyttävää tonnikala-alusta,

– 6 pintasiima-alusta.

Komissio ehdottaa näillä perustein, että neuvosto hyväksyy uuden pöytäkirjan allekirjoittamisen ja väliaikaisen soveltamisen.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Sidosryhmiä kuultiin vuosia 2011–2014 koskevan pöytäkirjan arvioinnin yhteydessä. Myös jäsenvaltioiden asiantuntijoita kuultiin teknisissä kokouksissa. Kuulemisten perusteella päätettiin, että São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan kanssa tehty kalastuspöytäkirja on syytä pitää voimassa.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Tämä menettely aloitetaan samanaikaisesti niiden menettelyjen kanssa, jotka liittyvät pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta tehtävään neuvoston päätökseen ja kalastusmahdollisuuksien jakamista EU:n jäsenvaltioiden kesken koskevaan neuvoston asetukseen.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET

Taloudellisen korvauksen vuotuinen määrä on 710 000 euroa ensimmäisten kolmen vuoden ajan ja 675 000 euroa neljäntenä vuonna, ja siihen sisältyy a) vesille pääsystä maksettava korvaus, joka on kolmen vuoden ajan 385 000 euroa ja neljäntenä vuonna 350 000 euroa ja joka vastaa 7 000 tonnin viitesaalismäärää, ja b) 325 000 euron suuruinen tuki São Tomé ja Príncipen alakohtaisen kalastuspolitiikan kehittämiseen. Tämä tuki on kansallisen kalastuspolitiikan tavoitteiden mukainen ja vastaa erityisesti pienimuotoisen kalastuksen tukemista sekä laittoman kalastuksen torjuntaa koskeviin São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan tarpeisiin.

2014/0114 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta tehdyn pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 23 päivänä heinäkuuta 2007 asetuksen (EY) N:o 894/2007[1] São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan ja Euroopan yhteisön välisen kalastuskumppanuussopimuksen tekemisestä, jäljempänä ’sopimus’.

(2) Neuvosto hyväksyi 12 päivänä heinäkuuta 2011 päätöksen 2011/420/EU[2] Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä[3]. Mainittu pöytäkirja on voimassa kolme vuotta, ja sen voimassaolo päättyy 12 päivänä toukokuuta 2014.

(3) Unioni on sen jälkeen neuvotellut São Tomé ja Príncipen kanssa kalastuskumppanuussopimukseen liittyvän uuden pöytäkirjan, joka on voimassa neljä vuotta ja jossa Euroopan unionin aluksille myönnetään kalastusmahdollisuuksia São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan suvereniteettiin tai lainkäyttövaltaan kalastuksen osalta kuuluvilla vesillä.

(4) Euroopan unionin alusten kalastustoiminnan jatkumisen varmistamiseksi uutta pöytäkirjaa olisi sovellettava väliaikaisesti kunnes sen tekemistä varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen. Sitä sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä alkaen mutta ei kuitenkaan ennen edellisen pöytäkirjan voimassaolon päättymistä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan valtuutus Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja

[1] EUVL L 205, 7.8.2007, s. 35.
[2] EUVL L 188, 19.7.2011, s. 1.
[3] EUVL L 136, 24.5.2011, s. 5.

taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan allekirjoittamiseen unionin puolesta sillä varauksella, että mainitun pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

Pöytäkirjan teksti on tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

Neuvoston pääsihteeristö laatii täysivaltaisuutta osoittavat valtakirjat, joissa sopimuksen neuvottelijan nimeämä/nimeämät henkilö/henkilöt valtuutetaan allekirjoittamaan pöytäkirja sillä varauksella, että pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen.

3 artikla

Pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti pöytäkirjan 14 artiklan mukaisesti sen allekirjoituspäivästä, mutta ei kuitenkaan ennen 13 päivää toukokuuta 2014, kunnes sen tekemistä varten tarvittavat menettelyt on saatettu päätökseen.

4 artikla

Tämä päätös tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

SÄÄDOKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)

1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

1.4. Tavoitteet

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto

1.7. Hallinnointitapa (hallinnointitavat)

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien torjumiseksi

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin

3.2.2. Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin

3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

SÄÄDOKSEEN LIITTYVÄ RAHOITUUSSELVITYS

1. PERUSTIEDOT EHDOTUKSESTA/ALOITTEESTA

1.1. Ehdotuksen/aloitteen nimi

Ehdotus neuvoston päätökseksi Euroopan unionin ja São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan välisessä kalastuskumppanuussopimuksessa määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamista koskevan pöytäkirjan tekemisestä

1.2. Toimintalohko(t) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä (ABM/ABB)[4]

11. – Kalastus- ja meriasiat

11.03 – Pakolliset rahoitusosuudet kansainvälisille kalastusalan järjestöille ja muille kansainvälisille järjestöille sekä kestävää kalastusta koskeviin sopimuksiin

1.3. Ehdotuksen/aloitteen luonne

☐ Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **uuteen toimeen, joka perustuu pilottihankkeeseen tai valmistelutoimeen**[5].

X Ehdotus/aloite liittyy **käynnissä olevan toimen jatkamiseen**.

☐ Ehdotus/aloite liittyy **toimeen, joka on suunnattu uudelleen.**

1.4. Tavoitteet

1.4.1. Komission monivuotinen strateginen tavoite (monivuotiset strategiset tavoitteet), jonka (joiden) saavuttamista ehdotus/aloite tukee

Kalastussopimuksista neuvotteleminen ja niiden tekeminen kolmansien maiden kanssa ovat linjassa sen yleistavoitteen kanssa, jolla pyritään sallimaan EU:n kalastusalusten pääsy kolmansien maiden talousvyöhykkeillä sijaitseville kalastusalueille ja kehittämään kyseisten maiden kanssa kumppanuus tavoitteena parantaa kalavarojen kestävää hyödyntämistä EU:n vesien ulkopuolella.

Kalastuskumppanuussopimuksilla varmistetaan myös johdonmukaisuus yhteisen kalastuspolitiikan periaatteiden ja muihin EU:n politiikkoihin sisältyvien sitoumusten välillä (kolmansien maiden kalavarojen kestävä hyödyntäminen, laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän eli LIS-kalastuksen torjunta, kumppanimaiden maailmantalouteen integroituminen ja kalastuksenhoidon parantaminen poliittisella ja taloudellisella tasolla).

1.4.2. Erityistavoite (erityistavoitteet) sekä toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä

Erityistavoite 1

Kestävän kalastuksen edistäminen unionin vesien ulkopuolella, EU:n kalastuksen ylläpitäminen kaukaisilla vesillä sekä EU:n kalastusalan ja kuluttajien etujen

[4] ABM: *Toimintoperusteinen johtaminen* – ABB: *Toimintoperusteinen budjetointi.*

[5] Sellaisina kuin nämä on määritelty varainhoitoasetuksen 54 artiklan 2 kohdan a ja b alakohdassa.

suojeleminen neuvottelemalla ja tekemällä rannikkovaltioiden kanssa kalastuskumppanuussopimuksia, jotka ovat linjassa muun EU:n politiikan kanssa.

Toiminto (toiminnot) toimintoperusteisessa johtamis- ja budjetointijärjestelmässä:

Meri- ja kalastusasiat, unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskevan hallintokehyksen laatiminen (kestävän kalastuksen sopimukset) (budjettikohta 11.0301).

1.4.3. Odotettavissa olevat tulokset ja vaikutukset

Selvitys siitä, miten ehdotuksella/aloitteella on tarkoitus vaikuttaa edunsaajien/kohderyhmän tilanteeseen.

Pöytäkirjan tekemisellä pyritään säilyttämään EU:n alusten kalastusmahdollisuudet São Tomé ja Príncipen kalastusalueella.

Pöytäkirjalla myös parannetaan kalavarojen hoitoa ja säilyttämistä, kun kumppanimaan kansallisella tasolla laatimien ohjelmien täytäntöönpanoon ja erityisesti laittoman kalastuksen valvonnan ja torjunnan alalla myönnetään taloudellista tukea (alakohtainen tuki).

1.4.4. Tulos- ja vaikutusindikaattorit

Selvitys siitä, millaisin indikaattorein ehdotuksen/aloitteen toteuttamista seurataan

Kalastusmahdollisuuksien käyttöaste (käytettyjen kalastuslupien prosenttiosuus suhteessa pöytäkirjan tarjoamiin mahdollisuuksiin).

Saaliita ja sopimuksen kaupallista arvoa koskevien tietojen kerääminen ja analysointi.

Vaikutukset työllisyyteen ja lisäarvoon EU:ssa ja EU:n markkinoiden vakauttamiseen (muiden kalastuskumppanuussopimusten kanssa hyväksytyllä tasolla).

Teknisten kokousten ja sekakomitean kokousten määrä.

1.5. Ehdotuksen/aloitteen perustelut

1.5.1. Tarpeet, joihin ehdotuksella/aloitteella vastataan lyhyellä tai pitkällä aikavälillä

Vuosia 2011–2014 koskevan pöytäkirjan voimassaolo päättyy 13. toukokuuta 2014. Uutta pöytäkirjaa sovelletaan väliaikaisesti sen allekirjoituspäivästä mutta aikaisintaan 13. toukokuuta 2014 alkaen. Jotta voidaan turvata kalastustoiminnan jatkuminen, pöytäkirjan allekirjoittamisesta ja väliaikaisesta soveltamisesta annettavan neuvoston päätöksen hyväksymiseen liittyvä menettely aloitetaan samanaikaisesti tämän menettelyn kanssa.

Uusi pöytäkirja luo puitteet EU:n laivaston kalastustoiminnalle São Tomé ja Príncipen kalastusalueella, ja sen ansiosta EU:n varustajat voivat hakea kalastuslisenssejä São Tomé ja Príncipen vesille. Lisäksi uudella pöytäkirjalla tehostetaan EU:n ja São Tomé ja Príncipen välistä yhteistyötä kestävän kalastuspolitiikan kehittämisen edistämiseksi. Siinä määrätään erityisesti alusten seurannasta VMS-järjestelmällä ja saalistietojen toimittamisesta sähköisesti. Alakohtaista tukea on lisätty, jotta São Tomé ja Príncipen demokraattista tasavaltaa voidaan auttaa sen toteuttaessa kansallista kalastusstrategiaansa, mukaan lukien LIS-kalastuksen torjunta.

1.5.2. EU:n osallistumisesta saatava lisäarvo

Jos EU ei toteuttaisi toimenpiteitä uuden pöytäkirjan tekemiseksi, kenttä olisi avoin yksityisille sopimuksille, jotka eivät takaisi kestävää kalastusta. Euroopan unioni toivoo, että São Tomé ja Príncipen demokraattinen tasavalta jatkaa kyseisen pöytäkirjan myötä EU:n kanssa tehtävää tehokasta yhteistyötä erityisesti laittoman kalastuksen torjunnan alalla.

1.5.3. Vastaavista toimista saadut kokemukset

Sopimuspuolet ovat pitäneet viitesaalismäärän ennallaan analysoituaan edellisen pöytäkirjan saalismääriä. Alakohtaista tukea on lisätty ottaen huomioon kansallisen kalastusstrategian prioriteetit sekä tarve vahvistaa São Tomé ja Príncipen kalastushallinnon valmiuksia.

1.5.4. Yhteensopivuus muiden kyseeseen tulevien välineiden kanssa ja mahdolliset synergiaedut

Kalastuskumppanuussopimusten nojalla maksetut varat ovat kumppaneina olevien kolmansien maiden talousarvioissa liikkuvia tuloja. Edellytyksenä kalastuskumppanuussopimusten tekemiselle ja jatkamiselle on kuitenkin se, että osa näistä varoista käytetään asianomaisen maan alakohtaisen politiikan mukaisten toimien toteuttamiseen. Rahoitus sopii yhteen kalastusalalla toteutettaviin kansallisiin hankkeisiin ja/tai ohjelmiin muista kansainvälisistä lähteistä saatavan rahoituksen kanssa.

1.6. Toiminnan ja sen rahoitusvaikutusten kesto

X Ehdotuksen/aloitteen mukaisen **toiminnan kesto on rajattu**.

– X Ehdotus/aloite, joka on voimassa kolme vuotta pöytäkirjan allekirjoituspäivästä mutta aikaisintaan 13. toukokuuta 2014 alkaen.

– X Rahoitusvaikutukset alkavat vuonna 2014 ja päättyvät vuonna 2017.

☐Ehdotuksen/aloitteen mukaisen **toiminnan kestoa ei ole rajattu**.

– Käynnistysvaihe alkaa vuonna VVVV ja päättyy vuonna VVVV,

– minkä jälkeen toteutus täydessä laajuudessa.

1.7. Hallinnointitapa (hallinnointitavat)[6]

Vuoden 2014 talousarviosta lähtien

X komissio **hallinnoi suoraan keskitetysti**

– X yksiköitään, myös unionin edustustoissa olevaa henkilöstöään

– ☐ toimeenpanovirastoja

☐ **Hallinnointi yhteistyössä** jäsenvaltioiden kanssa

☐ **Välillinen hallinnointi**, jossa täytäntöönpanotehtäviä on siirretty:

– ☐ kolmansille maille tai niiden nimeämille elimille;

– ☐ kansainvälisille järjestöille ja niiden erityisjärjestöille (tarkennettava);

– ☐ Euroopan investointipankille tai Euroopan investointirahastolle;

– ☐ varainhoitoasetuksen 208 ja 209 artiklassa tarkoitetuille elimille;

– ☐ julkisoikeudellisille elimille;

– ☐ sellaisille julkisen palvelun tehtäviä hoitaville yksityisoikeudellisille elimille, jotka antavat riittävät rahoitustakuut;

– ☐ jäsenvaltion yksityisoikeuden mukaisille elimille, joille on annettu tehtäväksi julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuden täytäntöönpano ja jotka antavat riittävät rahoitustakuut;

– ☐ henkilöille, joille on annettu tehtäväksi toteuttaa SEU-sopimuksen V osaston mukaisia yhteisen ulko- ja turvallisuuspolitiikan erityistoimia ja jotka nimetään asiaa koskevassa perussäädöksessä.

– *Jos käytetään useampaa kuin yhtä hallinnointitapaa, huomautuksille varatussa kohdassa olisi annettava lisätietoja.*

Huomautukset:

[6] Kuvaukset eri hallinnointitavoista ja viittaukset varainhoitoasetukseen ovat saatavilla budjettipääosaston verkkosivuilla osoitteessa http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. HALLINNOINTI

2.1. Seuranta- ja raportointisäännöt

Ilmoitetaan sovellettavat aikavälit ja edellytykset

Komissio (MARE-pääosasto yhdessä Gaboniin sijoittautuneen kalastusalan avustajansa ja Euroopan unionin Librevillessä sijaitsevan edustuston kanssa) varmistaa pöytäkirjan täytäntöönpanon säännöllisen seurannan erityisesti toimijoiden kalastusmahdollisuuksien käytön ja saalistietojen osalta.

Lisäksi kalastuskumppanuussopimuksessa määrätään vähintään yhdestä vuosittaisesta sekakomitean kokouksesta, jossa komissio ja São Tomé ja Príncipen demokraattinen tasavalta kartoittavat sopimuksen ja sen pöytäkirjan täytäntöönpanoa ja tekevät tarvittaessa mukautuksia suunnitelmaan ja tapauksen mukaan taloudelliseen korvaukseen.

2.2. Hallinnointi- ja valvontajärjestelmä

2.2.1. Todetut riskit

Kalastuspöytäkirjan täytäntöönpanoon liittyy tiettyjä riskejä, erityisesti että alakohtaisen kalastuspolitiikan rahoittamiseen osoitettuja määriä ei jaeta sovitun mukaisesti (aliohjelmointi).

2.2.2. Tiedot sisäisestä valvontajärjestelmästä

Alakohtaisen politiikan suunnittelusta ja toteuttamisesta on käytävä tiivistä vuoropuhelua. Valvontamenetelmiin kuuluu myös 3 artiklassa tarkoitettujen tulosten yhteinen analysointi.

Lisäksi pöytäkirjaan sisältyy lausekkeita sen soveltamisen keskeyttämisestä tietyissä olosuhteissa.

2.2.3. Arvio tarkastusten kustannustehokkuudesta ja odotettavissa olevasta virheriskin tasosta

2.3. Toimenpiteet petosten ja sääntöjenvastaisuuksien torjumiseksi

Ilmoitetaan käytössä olevat ja suunnitellut torjunta- ja suojatoimenpiteet

Komissio sitoutuu luomaan säännöllisen poliittisen vuoropuhelun ja neuvotteluyhteyden São Tomé ja Príncipen demokraattisen tasavallan kanssa, jotta sopimuksen hallinnointia voitaisiin parantaa ja kalavarojen kestävää hoitoa koskevaa EU:n osuutta lisätä. Kaikkiin komission kalastussopimusten nojalla suorittamiin maksuihin sovelletaan kaikissa tapauksissa komission tavanomaisia talousarvio- ja rahoitusmenettelyitä ja -sääntöjä. Näin voidaan muun muassa tunnistaa varmuudella kolmansien valtioiden pankkitilit, joille taloudellinen korvaus maksetaan. Kyseessä olevan pöytäkirjan 2 artiklan 8 kohdassa määrätään, että taloudellinen korvaus on maksettava kokonaisuudessaan valtionkassan tilille, joka on avattu São Tomé ja Príncipen keskuspankkiin.

3. EHDOTUKSEN/ALOITTEEN ARVIOIDUT RAHOITUSVAIKUTUKSET

3.1. Kyseeseen tulevat monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeet ja menopuolen budjettikohdat

- Talousarviossa jo olevat budjettikohdat

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

Moniv. rahoitus-kehyksen otsake	Budjettikohta	Määrä-rahalaji	Rahoitusosuudet			
	Numero [Nimi……...……]	JM/EI-JM (7)	EFTA-mailta[8]	ehdokas-mailta[9]	kolman-silta mailta	varainhoito-asetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet
2	11.03 01 Laatia unionin kalastusalusten kolmansien maiden vesillä harjoittamaa kalastustoimintaa koskeva hallintokehys (kestävän kalastuksen sopimukset)	JM	EI	EI	KYL-LÄ	EI

- Uudet perustettaviksi esitetyt budjettikohdat (ei sovelleta)

Monivuotisen rahoituskehyksen otsakkeiden ja budjettikohtien mukaisessa järjestyksessä

Moniv. rahoitus-kehyksen otsake	Budjettikohta	Määrä-rahalaji	Rahoitusosuudet			
	Numero [Nimi….....]	JM/EI-JM	EFTA-mailta	ehdokas-mailta	kolman-silta mailta	varainhoito-asetuksen 21 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitetut rahoitusosuudet
	[XX.YY.YY.YY]		KYL-LÄ/EI	KYL-LÄ/EI	KYL-LÄ/EI	KYLLÄ/EI

7 JM = jaksotetut määrärahat; EI-JM = jaksottamattomat määrärahat.

8 EFTA: Euroopan vapaakauppaliitto.

9 Ehdokasmaat ja soveltuvin osin Länsi-Balkanin mahdolliset ehdokasmaat.

3.2. Arvioidut vaikutukset menoihin

3.2.1. Yhteenveto arvioiduista vaikutuksista menoihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	**Numero 2**	Kestävä kasvu: luonnonvarat

MARE-pääosasto			Vuosi **2014**	Vuosi **2015**	Vuosi **2016**	Vuosi **2017**	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			**YHTEENSÄ**
•Toimintamäärärahat										
Budjettikohdan numero 11.0301	Sitoumukset	(1)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**
	Maksut	(2)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**
Budjettikohdan numero	Sitoumukset	(1 a)								
	Maksut	(2 a)								
Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat[10]										
Budjettikohdan numero 11 010401		(3)	0,074	0,074	0,074	0,134				**0,356**
MARE-pääosaston määrärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	=1+1a +3	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**
	Maksut	= 2+2a +3	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**
	Maksut	(5)	0,710	0,710	0,710	0,675				**2,805**

[10] Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)	0,074	0,074	0,074	0,134				**0,356**
Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEESEEN 2 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ**	Sitoumukset	=4+ 6	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**
	Maksut	=5+ 6	0,784	0,784	0,784	0,809				**3,161**

Jos ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia useampaan otsakkeeseen: EI SOVELLETA

• Toimintamäärärahat YHTEENSÄ	Sitoumukset	(4)								
	Maksut	(5)								
• Tiettyjen ohjelmien määrärahoista katettavat hallintomäärärahat YHTEENSÄ		(6)								
Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEISIIN 1–4 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ** (viitemäärä)	Sitoumukset	=4+ 6								
	Maksut	=5+ 6								

Monivuotisen rahoituskehyksen otsake	**5**	Hallintomenot

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi **2014**	Vuosi **2015**	Vuosi **2016**	Vuosi **2017**	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			**YHTEENSÄ**
PO: MARE									
• Henkilöresurssit		0,113	0,113	0,113	0,113				**0,452**
• Muut hallintomenot		0,006	0,006	0,006	0,006				**0,024**
MARE-pääosasto YHTEENSÄ	Määrärahat	0,119	0,119	0,119	0,119				**0,476**

Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEESEEN 5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ**	(Sitoumukset yhteensä = maksut yhteensä)	0,119	0,119	0,119	0,119				**0,476**

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

		Vuosi **2014**	Vuosi **2015**	Vuosi **2016**	Vuosi **2017**	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			**YHTEENSÄ**
Monivuotisen rahoituskehyksen **OTSAKKEISIIN 1–5 kuuluvat määrärahat YHTEENSÄ**	Sitoumukset	0,903	0,903	0,903	0,928				**3,637**
	Maksut	0,903	0,903	0,903	0,928				**3,637**

3.2.2. Arvioidut vaikutukset toimintamäärärahoihin

– ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä toimintamäärärahoja

– X Ehdotus/aloite edellyttää toimintamäärärahoja seuraavasti:

Maksusitoumusmäärärahat, milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tavoitteet ja tuotokset ⇩			Vuosi **2014**		Vuosi **2015**		Vuosi **2016**		Vuosi **2017**		ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)						**YHTEENSÄ**	
	TUOTOKSET																	
	tyyppi[11]	keski määr. kustannukset	lkm	kustannus	lkm	kustannus	lkm	kustannus	lkm	kustannus	lkm	kustannus	lkm	kustannus	lkm	kustannus	lkm yhteensä	kustannukset yhteensä
ERITYISTAVOITE 1[12]...																		
- Lisenssit	t/vuosi	55/50[13]		0,385		0,385		0,385		0,350								
- Alakoht. tuki	vuotui	0,325	1	0,325	1	0,325	1	0,325	1	0,325								
Välisumma erityistavoite 1				0,710		0,710		0,710		0,675								
ERITYISTAVOITE 2...																		
- Toteutus																		
Välisumma erityistavoite 2																		
KUSTANNUKSET YHTEENSÄ				0,710		0,710		0,710		0,675								

11 Tuotokset ovat tuloksena olevia tuotteita ja palveluita (esim. rahoitettujen opiskelijavaihtojen määrä tai rakennetut tiekilometrit).

12 Kuten kuvattu kohdassa 1.4.2. ”Erityistavoitteet”.

13 Tonnikohtainen määrä 7 000 tonnin vuotuisen viitesaalismäärän rajoissa: 55 euroa ensimmäisten kolmen vuoden ajan ja 50 euroa viimeisenä vuonna.

3.2.3. Arvioidut vaikutukset hallintomäärärahoihin

3.2.3.1. Yhteenveto

– ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä hallintomäärärahoja.

– X Ehdotus/aloite edellyttää hallintomäärärahoja seuraavasti:

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi **2014**	Vuosi **2015**	Vuosi **2016**	Vuosi **2017**	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			**YHTEEN-SÄ**
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKE 5								
Henkilöresurssit	0,113	0,113	0,113	0,113				**0,452**
Muut hallintomenot	0,006	0,006	0,006	0,006				**0,024**
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKE 5, välisumma	0,119	0,119	0,119	0,119				**0,476**

Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN 5[14] sisältymättömät								
Henkilöresurssit	0,062	0,062	0,062	0,062				**0,248**
Muut hallintomenot	0,012	0,012	0,012	0,072				**0,108**
Monivuotisen rahoituskehyksen OTSAKKEESEEN 5 sisältymättömät, välisumma	0,074	0,074	0,074	0,134				**0,356**

YHTEENSÄ	**0,193**	**0,193**	**0,193**	**0,253**				**0,832**

Hallintomäärärahojen tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetuilla pääosaston määrärahoilla ja/tai pääosastossa toteutetulla määrärahojen uudelleenjärjestelyillä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

[14] Tekninen ja/tai hallinnollinen apu sekä EU:n ohjelmien ja/tai toimien toteuttamiseen liittyvät tukimenot (entiset BA-budjettikohdat), epäsuora ja suora tutkimustoiminta.

3.2.3.2. Henkilöresurssien arvioitu tarve

– ☐ Ehdotus/aloite ei edellytä henkilöresursseja.

– X Ehdotus/aloite edellyttää henkilöresursseja seuraavasti:

arvio kokoaikaiseksi henkilöstöksi muutettuna

	Vuosi **2014**	Vuosi **2015**	Vuosi **2016**	Vuosi **2017**
• Henkilöstötaulukkoon sisältyvät virat/toimet (virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt)				
11 01 01 01 (päätoimipaikka ja komission edustustot)	0,95	0,95	0,95	0,95
XX 01 01 02 (edustustot EU:n ulkopuolella)				
XX 01 05 01 (epäsuora tutkimustoiminta)				
10 01 05 01 (suora tutkimustoiminta)				
• Ulkopuolinen henkilöstö (kokoaikaiseksi muutettuna)[15]				
XX 01 02 01 (kokonaismäärärahoista katettavat sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)				
XX 01 02 02 (sopimussuhteiset ja paikalliset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö, nuoremmat asiantuntijat ja kansalliset asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa)				
11 01 04 01 [16] - päätoimipaikassa				
11 01 04 01 [16] - EU:n ulkopuolisissa edustustoissa	0,5	0,5	0,5	0,5
XX 01 05 02 (epäsuora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)				
10 01 05 02 (suora tutkimustoiminta: sopimussuhteiset toimihenkilöt, vuokrahenkilöstö ja kansalliset asiantuntijat)				
Muu budjettikohta (täsmennettävä)				
YHTEENSÄ				

XX viittaa kyseessä olevaan toimintalohkoon eli talousarvion osastoon.

Henkilöresurssien tarve katetaan toimen hallinnointiin jo osoitetulla pääosaston henkilöstöllä ja/tai pääosastossa toteutettujen henkilöstön uudelleenjärjestelyjen tuloksena saadulla henkilöstöllä sekä tarvittaessa sellaisilla lisäresursseilla, jotka toimea hallinnoiva pääosasto voi saada käyttöönsä vuotuisessa määrärahojen jakomenettelyssä talousarvion puitteissa.

Kuvaus henkilöstön tehtävistä:

Virkamiehet ja väliaikaiset toimihenkilöt	Sopimuksen hallinnointi ja rahoituksen täytäntöönpano (lisenssit, saaliiden seuranta, maksut, alakohtainen tuki), sekakomitean kokousten ja seuraavaa pöytäkirjaa koskevien neuvottelujen valmistelu ja niihin osallistuminen, säädösten valmistelu, kirjeenvaihto, tekninen ja tieteellinen tuki vastaava virkamies + rahoitusavustaja + sihteeristö + yksikönpäällikkö/ yksikönpäällikön sijainen + tieteellinen ja tekninen tuki, lisenssejä ja saaliita koskevien tietojen keruu: 0,95 kokoaikavastaavaa seuraavasti jaettuna: 0,75, mikä vastaa 132 000:ta euroa/vuosi, ja 0,2, mikä vastaa 70 000:ta euroa/vuosi.
Ulkopuolinen henkilöstö	Sopimuksen ja alakohtaisen tuen täytäntöönpanon seuranta Arvio: 0,5 kokoaikavastaavaa, mikä vastaa 125 000:ta euroa/vuosi

15 AC = sopimussuhteiset toimihenkilöt; AL = paikalliset toimihenkilöt; END = kansalliset asiantuntijat; INT = vuokrahenkilöstö; JED = nuoremmat asiantuntijat EU:n ulkopuolisissa edustustoissa.

16 Toimintamäärärahoista katettavan ulkopuolisen henkilöstön enimmäismäärä (entiset BA-budjettikohdat).

3.2.4. Yhteensopivuus nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen kanssa

– X Ehdotus/aloite on nykyisen monivuotisen rahoituskehyksen mukainen.

– ☐ Ehdotus/aloite edellyttää rahoituskehyksen asianomaisen otsakkeen rahoitussuunnitelman muuttamista.

Selvitys rahoitussuunnitelmaan tarvittavista muutoksista, mainittava myös kyseeseen tulevat budjettikohdat ja määrät

– ☐ Ehdotus/aloite edellyttää joustovälineen varojen käyttöön ottamista tai monivuotisen rahoituskehyksen tarkistamista[17].

Selvitys tarvittavista toimenpiteistä, mainittava myös kyseeseen tulevat rahoituskehyksen otsakkeet, budjettikohdat ja määrät

3.2.5. Ulkopuolisten tahojen osallistuminen rahoitukseen

– Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen ei osallistu ulkopuolisia tahoja.

– Ehdotuksen/aloitteen rahoittamiseen osallistuu ulkopuolisia tahoja seuraavasti (arvio):

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

	Vuosi **n**	Vuosi **n+1**	Vuosi **n+2**	Vuosi **n+3**	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)			Yhteensä
Rahoitukseen osallistuva taho								
Yhteisrahoituksella katettavat määrärahat YHTEENSÄ								

[17] Katso (vuodet 2007–2013 kattavan) toimielinten sopimuksen 19 ja 24 kohta.

3.3. Arvioidut vaikutukset tuloihin

– X Ehdotuksella/aloitteella ei ole vaikutuksia tuloihin.

– ☐ Ehdotuksella/aloitteella on vaikutuksia tuloihin seuraavasti:

☐ vaikutukset omiin varoihin

☐ vaikutukset sekalaisiin tuloihin

milj. euroa (kolmen desimaalin tarkkuudella)

Tulopuolen budjettikohta	Käytettävissä olevat määrärahat kuluvana varain-hoitovuonna	Ehdotuksen/aloitteen vaikutus[18]						
		Vuosi **n**	Vuosi **n+1**	Vuosi **n+2**	Vuosi **n+3**	ja näitä seuraavat vuodet (ilmoitetaan kaikki vuodet, joille ehdotuksen/aloitteen vaikutukset ulottuvat, ks. kohta 1.6)		
Momentti ….								

Vastaava(t) menopuolen budjettikohta (budjettikohdat) käyttötarkoitukseensa sidottujen sekalaisten tulojen tapauksessa:

Selvitys tuloihin kohdistuvan vaikutuksen laskentamenetelmästä.

[18] Perinteiset omat varat (tulli- ja sokerimaksut) on ilmoitettava nettomääräisinä eli bruttomäärästä on vähennettävä kantokuluja vastaava 25 prosentin osuus.